



## Uslovi otvaranja i vođenja transakcionih računa fizičkih lica u stranoj valuti

### Šta je transakcioniračun fizičkog lica u stranoj valut?

Transakcioni računi fizičkih lica su računi građana, na kojima vlasnici računa vode novčana sredstva u stranoj valuti, njima raspolažu i obavljaju platne transakcije sa inostranstvom.

### Koja dokumentacija je neophodna za otvaranje transakcionog računa?

Banka će otvoriti transakcioni račun:

- domaćem fizičkomlicu (rezidentu), na osnovu identifikacionog dokumenta, koji se skenira/kopira u Banci
- stranom fizičkom lice (nerezidentu), na osnovu :
  - zahtjeva za otvaranje računa i korišćenje usluga nerezidenta (obrazac Banke),
  - fotokopije ličnog identifikacionog dokumenta ovjerенog od strane nadležnog organa, kojim se utvrđuje identitet lica, državljanstvo, odnosno, mjesto prebivališta ili boravišta u posljednih godinu dana i prevod ličnog identifikacionog dokumenta (na jednom od službenih jezika RS) ovjerenog od strane stalnog sudskog tumača,
  - izjaveo nepostojanju računa nad kojim je određena mjera zabrane raspolaganja novčanim sredstima (obrazac Banke),
  - fizičko lice koje ostvaruje prihod u RS, priložiće potvrdu Poreske uprave RS da je upisan u registar nerezidenata ili izjavu da nema obaveza po osnovu poreza u RS (obrazac Banke) ili sudska rješenje, pri čemu ugovor potpisuje lice navedeno u izvršnom sudskom rješenju, odnosno lice koje je određeno za staratelja.

### Koliko važi ugovor koji se zaključuje sa Bankom o otvaranju i vođenju računa u stranoj valuti?

Stupanjem u poslovni odnos sa Bankom, fizičko lice potpisuje ugovor, koji se zaključuje do 31.12. tekuće godine. Nakon svakog isteka ugovora i usluga vezanih za račun, isti se automatski produžava na sljedećih 12 mjeseci, po uslovima koji budu važili u trenutku produženja, sve dok bilo koja od ugovornih strana ne otkaze ugovor. Banka će, najkasnije 15 dana, prije svakog automatskog produženja, na svojoj internet stranici i u svojim poslovnim prostorijama, objaviti izmjene poslovne politike, poslovnih akata (Opštih uslova poslovanja NLB Banke ad Banja Luka i Posebnih uslova poslovanja NLB Banke ad Banja Luka), visinu tarifa provizija, naknada, aktivnih i pasivnih kamatnih stopa, vrijednost kamatne stope EURIBOR-a i kursnu listu NLB Banke. Komitent ima pravo da dobije Nacrt ugovora o transakcionom računu u stranoj valuti, prije potpisivanja ugovora

### Na koji način se obavljaju platne transakcije inostranstvom?

Komitent obezbjeđuje sredstva na svom transakcionom računu u stranoj valuti, jasnu instrukciju za plaćanje prema inostranstvu i potpisuje nalog za ino plaćanje na šalteru Banke, odnosno dostavljanjem i potpisivanjem naloga za ino plaćanje elektronskim putem.

### Kada se vrši prijem i izvršenje naloga u deviznom platnom prometu?

Nalozi Komitenta za prenos/plaćanje u inostranstvo dostavljeni u prostorije Banke: do 14:00 h, izvršavaju se istog radnog dana, poslije 14:00 h, izvršavaju se istog radnog dana, a najkasnije sutradan u jutarnjim časovima. Za datum valute izvršenih naloga (a u odnosu na tekući radni dan =T), Banka određuje: 2 bankarskaradna dana od datuma izvršenja, **T+2**, sljedeći bankarski radni dan, **T+1** a na zahtjev Komitenta, Banka može odrediti i tekući radni dan, **T+0**.

Rok za prijem naloga za prenos/plaćanje u inostranstvo: koji se izvršavaju sa valutom na tekući radni dan (T+0) 10:00h, koji se izvršavaju sa valutom sljedeći radni dan (T+1) 16:00h, koji se izvršavaju sa valutom dva radna dana unapred (T+2) 16:00h.

Napomena: Nalozi za plaćanje u inostranstvo (nostro doznake): sa valutom tekući radni dan (T+0) izvršavaju se samo ukoliko je tekući radni dan istovremeno i radni dan u zemlji korisnika; nalozi sa valutom sljedeći radni dan (T+1) se izvršavaju samo ukoliko su i tekući i sljedeći radni dan istovremeno i radni dani u zemlji korisnika; nalozi koji se izvršavaju sa valutom dva radna dana unapred (T+2) se izvršavaju samo ukoliko su tekući, sljedeći radni dan i radni dan koji slijedi nakon njega, istovremeno i radni dani u zemlji korisnika.

Nalozi naplate iz inostranstva (lورو doznake), zaprimljeni u informacioni sistem Banke u korist računa Komitenta, sa valutom na tekući radni dan (T+0) izvršavaju se istog radnog dana, a najkasnije sutradan u jutarnjim časovima. Elektronski nalozi primaju se 24 sata, a izvršavaju se u skladu sa navedenim terminima.

### Kolike su Tarife, provizija i naknada Banke?

Provizije i naknade za transakcije deviznog platnog prometa obračunavaju se i naplaćuju dnevno za svaku transakciju. Osnovicu za obračun naknade za devizne poslove čini iznos usluga u devizama.

BTS	VRSTA USLUGE	CIJENA	OPIS
1.1.	Otvarenje transakcionog računa u stranoj valuti	bez naknade	
1.2.	Vođenje transakcionog računa u stranoj valuti	0,08% mjesечно za valutu CHF bez naknade za ostale valute	na prosječno mjesечно stanje računa iznad 5.000 CHF
1.3.	Uplata i isplata gotovine u valuti preko sopstvenog računa	bez naknade	
1.4.	Gašenje računa	bez naknade	
2.	Kupoprodaja deviza putem elektronskog bankarstva eClick, mobilnog bankarstva mKlik i na šalteru Banke	U skladu sa kursnom listom NLB Banke dostupnom u poslovnim prostorijama Banke i na Internet stranici Banke	
3.	<b>Devizne doznake građana, penzije, čekovi</b>		
3.1	<i>Devizne doznake građana (nostro doznaka, obrazac 1450)</i>		
3.1.1.	Nalog za plaćanje koji je dostavljen na šalteru Banke	Platni razredi KM 0,00 do 500,00	15 KM
	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac 1450) sa opcijom dijeljeni troškovi (SHA), u iznosima koji glase na stranu valutu u protuvrijednosti:	500,01 do 1.000,00 KM	25 KM
		1.000,01 do 5.000,00 KM	35 KM
		5.000,01 do 10.000,00 KM	50 KM
		10.000,01 do 50.000,00 KM	150 KM
		50.000,01 do 200.000,00 KM	200 KM
		Preko 200.000,01 KM	0,25%
3.1.1.1	Izvršenje deviznog platnog naloga u inostranstvo (nostro doznaka, obrazac	Platni razredi	

INFORMATIVNI LIST  
u primjeni od  
01.02.2016. godine

1450) sa opcijom na teret nalogodavca (OUR), u iznosima koji glase na stranu valutu u protuvrijednosti:

KM 0,00 do 500,00	35 KM
500,01 do 1.000,00 KM	45 KM
1.000,01 do 5.000,00 KM	55 KM
5.000,01 do 10.000,00 KM	80 KM
10.000,01 do 50.000,00 KM	200 KM
50.000,01 do 200.000,00 KM	280 KM
Preko 200.000,01 KM	0,25%

U nalogu za plaćanje u inostranstvo (u polju 13 obrasca 1450) Komitent (nalogodavac) navodi napomenu o tome ko snosi troškove ino-korespondentnih banaka: nalogodavac ili dijele troškove. Opcije mogu biti:

- **Dijeljeni troškovi (SHA)** kada Komitent (nalogodavac) prihvata da snosi samo troškove Banke; to znači da će u momentu izvršenja naloga Komitetu biti naplaćena naknada Banke. Za sve troškove u inostranstvu koje će naplaćivati ino banke biće umanjen originalni iznos doznake;
- **Na teret nalogodavca (OUR)** kada Komitent (nalogodavac) prihvata da snosi sve troškove, troškove Banke i troškove ino banaka; to znači da će u momentu izvršenja naloga Komitetu biti naplaćena naknada Banke kao i troškovi ino banke. Originalni iznos doznake se ne umanjuje.

<b>3.1.2.</b>	Nalog za plaćanje u inostranstvo koji je dostavljen putem elektronskog bankarstva eClickportal	Isti uslovi kao pod tačkom 3.1.1. i 3.1.1.1.	
<b>3.1.3.</b>	Nalog za plaćanje za klijente NLB Grupe u EUR valuti, bilo da su dostavljeni na šalteru Banke, bilo da su dostavljeni putem elektronskog bankarstva eClickportal	Isti uslovi kao pod tačkom 3.1.1. i 3.1.1.1.	
<b>3.1.4.</b>	Zahtjev Komitenta fizičkog lica za storno i povrat sredstava po osnovu već izvršenog deviznog platnog naloga	20 KM + troškovi ino banke	
<b>3.1.5.</b>	Zahtjev Komitenta fizičkog lica za izmjenu i dopunu instrukcija i detalja plaćanja po osnovu već izvršenog deviznog platnog naloga	10 KM + troškovi ino banke	
<b>3.2.</b>	Isplata penzija :		
<b>3.2.1.</b>	njemačke, austrijske, slovenačke, hrvatske i druge penzije	0,50%, min 2 KM	
<b>3.2.2.</b>	austrijske penzije koje se isplaćuju otkupom čekova	1,00%+1EUR, min 2 KM	
<b>3.2.3.</b>	Isplata penzija u drugoj valutu u slučaju da Banka ne raspolaže originalnom valutom	Bez naknade	
<b>3.2.4.</b>	Loro doznaka – priliv deviza u korist računa u protuvrijednosti: Do 200,00 KM od 200,00 do 100.000,00 KM preko 100.000,00 KM	3 KM  0,50%  500,00	min 10,00 KM, max 300,00 KM
<b>3.3.</b>	Otkup čekova za ratnu odštetu	1,00%	min 5,00 KM + troškovi ino banke i trosak poštarine
<b>3.4.</b>	Isplata čekova nakon naplate	1,00%	min 5,00 KM + troškovi ino banke i trosak poštarine
<b>4.</b>	<b>Plaćanje trajnim nalogom</b>		
<b>4.1.</b>	Otvaranje trajnog naloga	Bez naknade	
<b>4.2.</b>	prenos sa deviznog računa ili devizne štednje na račun otplate kredita u Banci	po srednjem kursu -bez naknade	
<b>5.</b>	<b>Korišćenje SMS servisa</b>		
<b>5.1.</b>	M:tel mreža	0,15 KM	jedna poruka
<b>5.2.</b>	Ostale mreže	0,20 KM	jedna poruka
<b>6.</b>	<b>Web info</b>	Bez naknade	
<b>7.</b>	<b>Dostavljanje izvoda putem e-mail ili na šalteru banke</b>	Bez naknade	
<b>8.</b>	<b>Dostavljanje izvoda putem pošte, po zahtjevu komitenta</b>	2,00 KM	po dostavi
<b>8.1.</b>	Dostavljanje dokumenta preporučenom poštom	2,50 KM	po dostavi
<b>9.</b>	<b>Izdavanje potvrde o prometu na računu (štampanje kartice), po zahtjevu klijenta</b>	3,00 KM	
<b>10.</b>	<b>Izdavanje potvrde o prometu na računu iz ranijih godina (štampanje kartica), po zahtjevu klijenata</b>	10,00 KM	za svaku godinu

#### Da li Banka obračunava kamatu na sredstva po deviznom transakcionom računu?

Na sredstva koja se vode na transakcionom računu u stranoj valuti Banka ne obračunava kamatu. Za nedozvoljeno prekoračenje po računu, Banka Komitetu obračunava i naplaćuje zateznu kamatu u skladu sa Zakonom o visini stopaze znekamate.

Reprezentativni primjer:	Iznos	Iznos naknade
<b>Nalog za plaćanje u inostranstvo- opcija na teret nalogodavca (OUR)</b>	1.000,00 EUR	55,00 KM
<b>Loro doznake - priliv iz inostranstava- opcija dijeljeni troškovi (SHA)</b>	2.000,00EUR	10,00EUR

#### Da li Banka izrađuje izvod računa i na koji način ga dostavlja?

Banka evidentira promet na računu i nakon promjene, dnevno izrađuje izvod o prometu i stanju na računu, dostavljajući isti na način za koji se Komitet opredijeli.

#### Do kada važe uslovi iz ovog informativnog lista?

Uslovi iz informativnog lista važe do njihove izmjene. Svaka izmjena informativnog lista biće objavljena na Internet stranici i u poslovnim prostorijama Banke, najkasnije 15 dana prije primjene.

U Banjaluci, 16.12.2015. godine

**NLB Banka a.d. Banja Luka**, Milana Tepića 4, 78000 Banja Luka, RS, BiH  
T: 0800 50 510; F: + 387 51 221 623; E: [helpdesk@nlbbi.com](mailto:helpdesk@nlbbi.com) [www.nlbbi.com](http://www.nlbbi.com)

Filijala Banja Luka Kralja Petra I Karadordevića 85a	Filijala Bijeljina Patrijarha Pavla 1	Filijala Brčko Klosterska 23	Filijala Doboј Svetog Save 20	Filijala Foča Mome Kočovića bb	Filijala Gradiška Vidovdanska bb Karadorđeva 13	Filijala Istočno Sarajevo Kralja Petra I Karadorđeva 13	Filijala Modriča Kneza Miloša bb Oslobodioča bb	Filijala Prijedor Kralja Petra I Oslobodioča bb	Filijala Prnjavor Trg srpskih boraca 1	Filijala Trebinje Svetosavska 3	Filijala Zvornik Patrijarha Pavla 3c
--	--	---------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	---	--	---	---	--	------------------------------------	---

T: 051 248 551      T: 055 209 905      T: 049 216 133      T: 053 241 120      T: 058 210 792      T: 051 813 181  
F: 051 242 192      F: 055 211 388      F: 049 216 133      F: 053 241 120      F: 058 210 792      F: 051 814 297  
T: 057 340 457      T: 053 810 022      T: 052 234 566      T: 051 665 477      T: 059 260 953  
F: 057 340 453      F: 053 810 506      F: 052 234 006      F: 051 665 477      F: 059 260 933      F: 056 210 080